

# BACCALAURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

**SESSION 2019**

**CHINOIS**

---

**LANGUE VIVANTE 2**

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A**, **STHR**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

## ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L** (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 5/8 à 6/8.
  - Séries **ES**, **S**, **STD2A**, **STHR**, **STI2D**, **STL**, **STMG** et **ST2S** : questionnaire pages 7/8 et 8/8.
- 

*L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Ce sujet comporte 8 pages numérotées de 1/8 à 8/8.

## Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

## 资料 1

### 中国情人节和早恋

在中国的传统中，爱情和婚姻是两件不同的事情。在过去，女人在结婚的时候，才第一次见到她的丈夫。在 1920 年，中国年轻人才开始说，“结婚是为了爱情”。现在在中国跟爱情有关的节日有好几个。首先有七夕节。这是传统的中国情人节。七夕节在八月。现在也有从西方来的节日：2 月 14 日是情人节，5 月 20 日是表白日，11 月 11 日是光棍节。在中国文化里，很少有人常常说“我爱你”。因为跟爱情有关的节日比较多了，所以中国人在这些节日的时候，会有说出：“我爱你”的机会。

在汉语中，学生谈恋爱叫“早恋”。在 20 年前，“早恋”是很少见的。虽然现在还有很多家长不同意早恋，但是早恋的人越来越多。

在中国高中生中，只有 25% 的男生和 10% 的女生说自己有男女朋友。谈恋爱的男生比谈恋爱的女生多。这很可能是因为中国父母对女孩子管得更多。另外，也可能因为很多女生怕别人知道，所以不想说自己有男朋友。跟西方国家比，在中国谈恋爱的高中生不多。这是因为在中国的文化里，孩子要听父母的话，做让父母高兴的事。所以“好孩子”只做他父母让他做的事情。

在今天的中国，跟爱情有关的节日比在西方还要多。这很可能是因为中国人从小就觉得不应该说出自己的感情。所以跟西方人比，中国人可能需要更多可以表白的日子。

根据 2013 年 03 月 15 日文章 <http://songshuhui.net/archives/79476> 改写



### Aide à la compréhension

早恋	zǎoliàn	早谈恋爱	表白	biǎobái	déclarer sa flamme
传统	chuántǒng	/	光棍	guānggùn	没有女朋友的人
婚姻	hūnyīn	mariage	谈恋爱	tán liàn'ài	être engagé dans une relation amoureuse
结婚	jiéhūn	se marier	管	guǎn	s'occuper de, se mêler de
丈夫	zhàngfu	mari	感情	gǎnqíng	sentiment
跟...有关	/	en rapport avec	需要	xūyào	avoir besoin de
七夕节	qīxījié	/			

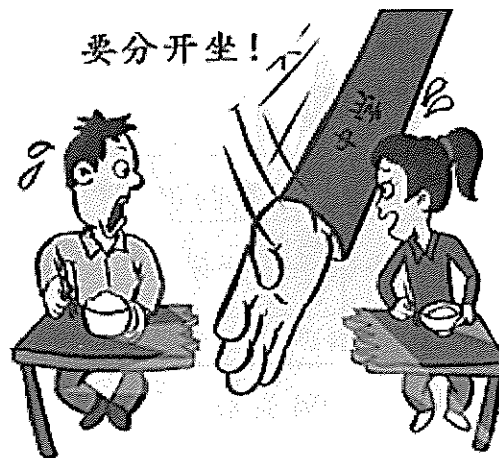
## 资料 2

### 禁止男女生一起吃饭

在陕西的一所中学，为了不让学生早恋，在学校食堂有男生吃饭区和女生吃饭区。男生和女生不能坐在一起吃饭。中国的一些中小学校不让学生早恋有三个原因。第一，他们怕谈恋爱会影响学生学习。第二，家长让学校禁止学生谈恋爱。第三，他们怕有些女生会怀孕。

其实，一个谈恋爱的学生也能学习得很好。另外，学生需要上性教育课。对学生来说，性教育也是一种非常重要的教育，能帮助他们长大。

根据 [http://zqb.cyol.com/html/2016-01/28/nw.D110000zqanb\\_20160128\\_2-02.htm](http://zqb.cyol.com/html/2016-01/28/nw.D110000zqanb_20160128_2-02.htm) 改写



<http://www.huatu.com/mianshi/20160128/1427264.html>

### Aide à la compréhension

禁止	jìnzhǐ	不让	影响	yǐngxiǎng	influencer, gêner
食堂	shítáng	学生吃饭的地方	怀孕	huáiyùn	être enceinte
区	qū	zone	性教育	xìng jiàoyù	éducation à la sexualité

**Travail à faire par le candidat  
LV2 Série L**

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.

Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.

**I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)**

**A. 选择正确的答案** Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie (2 points, 1 point par réponse ; **LVA 1 point, 0,5 point par réponse**)

1. 看资料 1：在中国谈恋爱的中学生比在西方要少，这是因为：

- a) 中国中学生没有时间谈恋爱。
- b) 中国中学生觉得谈恋爱没有意思。
- c) 中国父母不要他们的孩子谈恋爱。

2. 看资料 1：中国传统的情人节是什么时候？

- a) 二月十四日
- b) 五月二十日
- c) 在八月

**B. 请用中文回答问题 (4分。LVA: 3分)**

1. 看资料 1：为什么在中国，谈恋爱的男生比谈恋爱的女生多？ (2分，

**LVA 1,5分)**

2. 看资料 2，为什么在中国一些中学不让学生早恋？ (2分，**LVA 1,5分)**

**C. Répondez à la question en français :**

En vous appuyant sur les deux documents proposés, présentez et expliquez les caractéristiques des relations amoureuses chez les jeunes Chinois (80 mots environ, 4 points ; LVA 100 mots environ, 3 points).

**Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront également la question suivante en chinois**

**D. 看资料 1 和 2: 在今天的中国,跟爱情有关的节日有哪些? 为什么这样的节日在中国比在西方还要多? (50 字左右, 3 分)**

**II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)**

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作 (两题都要做)

**Seuls les candidats ne composant pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes**

1. 你觉得谈恋爱会影响学习吗? 为什么? (100 字左右, 5 分)
2. 你理想 (idéal) 的男女朋友是什么样的人? (100 字左右, 5 分)

**Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place les questions suivantes**

1. 你理想 (idéal) 的男女朋友是什么样的人? (100 字左右, 5 分)
2. 你父母让你谈恋爱吗? 为什么? (100 字左右, 5 分)

**Travail à faire par le candidat des séries :  
ES, S, STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG et ST2S**

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou en caractères traditionnels.

Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.

**I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)**

**A. 选择正确的回答** Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie (2分, 每题1分)

1. 看资料1: 在中国谈恋爱的中学生比在西方要少, 这是因为:

- a) 中国中学生没有时间谈恋爱。
- b) 中国中学生觉得谈恋爱没有意思。
- c) 中国父母不要他们的孩子谈恋爱。

2. 看资料1: 中国传统的情人节是什么时候?

- a) 二月十四日
- b) 五月二十日
- c) 在八月

**B. 请用中文回答问题 (4分)**

1. 看资料1: 为什么在中国, 谈恋爱的男生比谈恋爱的女生要多? (2分)

2. 看资料2, 为什么在中国一些中学不让学生早恋? (2分)

**C. Répondez à la question en français :**

En vous appuyant sur les deux documents proposés, présentez et expliquez les caractéristiques des relations amoureuses chez les jeunes Chinois (80 mots environ, 4 points).

## II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作（只做一题，10分）

1. 你觉得谈恋爱会影响学习吗？为什么？（120字左右）

或

2. 你理想 (idéal) 的男(女)朋友是什么样的人？（120字左右）